

VAWA Notice
(*Ntawv Qhia Txog VAWA*)

TO: **Housing Authority/Section 8 Program/Landlord**
Rau: Koomhaum Tsev Luam/Khooskas Section 8/Tswv Tsev

FROM: Name: _____
Los Ntawm: Npe

Address: _____
Chawv Nyob

DATE (*Hnub Tim*): _____

I am, or my household member is, a victim of domestic violence, dating violence, stalking or sexual assault. The Violence Against Women Reauthorization Act (VAWA) of 2013, Pub. L. 113-4 (March 2013), applies to me.

Kuv, lossis ib tug neeg hauv kuv tsev neeg, raug tsim txom hauv tsev, ua phem ntawm hluas nkauj/nraug, soj qab lossis raug ua phem kov/deev. Txoj Kevcai Tsim Txom Rau Pojnim (VAWA) ntawm 2013, Pub. L. 113-4 (Peb Hlis 2013), yog hais rau kuv.

I cannot (*Tsis txhob*)

- have my housing application denied for reasons related to the abuse or assault
tsis txais kuv daim ntawv xauj tsev vim tej yam txog qhov kev tsim txom lossis ua phem
- be evicted for not paying for damage caused by an abuser
muab kuv ntiab tawm tsev vim tsis them tej khoom puas tus neeg ua phem ua
- have my lease terminated for reasons related to the abuse or assault
xaus kuv daim ntawv xauj tsev vim tej yam tus neeg ua phem ua
- be evicted for reasons related to the abuse or assault
ntiab kuv tawm tsev vim tej yam tus neeg ua phem ua
- be treated differently than others based on the abuse or assault
coj txawv rau kuv vim tej kev tsim txom lossis ua phem

The reasons for your actions against me are the result of the domestic violence, dating violence, stalking or sexual assault that has happened to me or my household member.

Tej yam koj ua rau kuv yog vim muaj kev tsim txom, ua phem ntawm hluas nkauj/raug, soj qab lossis ua phem kov/deev rau kuv lossis ib tug neeg hauv kuv tsev neeg.

Thov, ua raws li kuv cov cai VAWA: Please, apply my VAWA rights:

- when reviewing my application
thaum saib kuv daim ntawv
- when reviewing an alleged lease violation
thaum saib txog iab liam ua txhaum cai ntawv xauj tsev
- and take the bill for damages caused by abuser or attacker off my account
thiab rho tawm tus nqi rau tej khoom puas tus neeg ua phem ua ntawm kuv lub npe
- and take my abuser or attacker off my lease and make a new lease agreement with me
thiab muab tus neeg ua phem npe rho tawm ntawm kuv daim ntawv xauj tsev thiab ua daim ntawv xauj tsev tshiab nrog kuv

- when considering termination of my lease
thaum saib txog xaus kuv daim ntawv xauj tsev
- when considering evicting me
thaum saib txog ntiab kuv tawm tsev
- and transfer me to another subsidized unit
thiab tshem kuv mus rau lwm chav tsev pab them nqi tsev
- and give me new Section 8 Voucher papers to move
thiab muab daim ntawv Section 8 Voucher tshiab rau kuv tsiv
- and give me new Section 8 Voucher papers to port my Voucher out of your program to a new location
thiab muab daim ntawv Section 8 Voucher tshiab los xa kuv daim Voucher tawm ntawm koj lub khooskas mus rau qhov chaw tshiab
- and recalculate my rent immediately because my income decreased due to domestic violence or sexual assault.
thiab rov laij dua kuv tus nqi tsev sai li sai tau vim kuv tau nyiaj tsawg dua vim qhov kev tsim txom lossis ua phem kov/deev
- to (other) _____
kom (lwm yam)

Please contact me for information that you need in order to provide me with my VAWA rights.
Thov tiv tauj kuv yog koj toobkas dabtsi ntxiv thiaj muab tau kev pab rau kuv raws li kuv cov cai VAWA.

Please do not give out the information in this notice to anyone, especially my abuser, without my written permission.

Thov tsis txhob muab cov lus sau hauv daim ntawv qhia no rau leejtwg li, tshwj xeeb tus neeg ua phem rau kuv, yog kuv tsis sau ntawv tso lus.

(Signature) (Xee Npe)

(keep a copy of this notice for your own records)
(luam ib daim ntawv qhia no rau koj khaws cia)